南區區議會(2012-2015)

第十次會議紀錄

日期：2013年5月16日

時間：下午2時30分

地點：南區區議會會議室

出席者：

朱慶虹太平紳士 (主席)
陳富明先生 MH (副主席)
歐立成先生
區諾軒先生
柴文瀚先生
陳李佩英女士
張錫容女士
朱立威先生
馮仕耕先生
馮煒光先生
林啓暉先生 MH
林玉珍女士 MH
廖漢輝博士
羅健熙先生
麥謝巧玲女士
徐遠華先生
楊默博士

缺席者：

黃靈新先生 (見第3段)
楊位款太平紳士 MH (見第3段)
司馬文先生 (見第3段)

秘書：

曹麗芬女士 民政事務總署南區民政事務處一級行政主任 (區議會)

列席者：

衛懿欣太平紳士	民政事務總署南區民政事務專員	
伍榮廷女士	民政事務總署南區民政事務助理專員	
陳業滔先生	民政事務總署南區民政事務處高級行政主任（地區管理）	
盧敏樺女士	民政事務總署南區民政事務處高級聯絡主任（1）	
周淑儀女士	民政事務總署南區民政事務處高級聯絡主任（2）	
黃鴻源先生	食物環境衛生署南區環境衛生辦事處衛生總督察	
陳慰僑先生	康樂及文化事務署南區康樂事務經理	
黃悅忠先生	房屋署高級房屋事務經理（港島）	
張展雄先生	土木工程拓展署高級工程師 4（港島發展部） 2	
張展鵬先生	運輸署首席運輸主任／市區	
蔡偉思先生	香港警務處港島西區指揮官	
簡啓恩先生	香港警務處港島西區副指揮官	
羅樹培先生	香港警務處港島西區警民關係主任	
楊何蓓茵太平紳士	運輸署署長	} 參與議程一的討論
李偉彬先生	運輸署助理署長／市區	
伍德榮先生	路政署總工程師／鐵路拓展 1-1	} 參與議程四的討論
滑維青先生	路政署高級工程師／南港島線 1	
陳展榮先生	運輸署高級工程師／優先鐵路發展 3	
周嘉慧女士	香港鐵路有限公司公共關係經理（項目及物業）	
黃偉倫先生	香港鐵路有限公司高級統籌工程師	
曾向強先生	香港鐵路有限公司高級建造工程師- 土木	
黃復民先生	香港鐵路有限公司一級建造工程師- 土木	

致歡迎詞

主席歡迎運輸署署長楊何蓓茵太平紳士及運輸署助理署長／市區李偉彬先生出席是次會議，參與議程一的討論。

2. 主席歡迎各議員、常設政府部門代表，以及新任香港警務處港島西區副指揮官簡啓恩先生出席是次會議。

3. 主席表示，黃靈新先生因病未能出席會議；司馬文先生則因出席海濱事務委員會的會議而申請缺席；楊位款太平紳士MH亦因事缺席。根據《南區區議會（2012-2015）會議常規》（下稱「《會議常規》」），黃靈新先生及司馬文先生的缺席申請獲得接納，而楊位款太平紳士MH的缺席申請則不獲接納。

4. 主席續表示，是次會議將按一貫安排，每位議員就每項議程最多發言兩次，每次發言時間不多於三分鐘，希望議員發言盡量精簡。在議員發言達兩分三十秒及足三分鐘時，會場內的電子計時器會發出提示聲響。此外，各議程的建議討論時間已於早前以電郵發送予各位議員參考（參考資料-1）。

議程一： 運輸署署長與南區區議會議員會面
[下午2時40分至5時02分]

5. 主席表示，司馬文先生、區諾軒先生及柴文瀚先生於會前向運輸署署長提出的問題及署方的書面回應已置於案上（參考資料-2至4），供議員參閱。

6. 主席提醒議員，如欲就個別專題進行討論，可按《會議常規》提交議程，再由秘書根據需要安排部門代表出席會議。

7. 主席續表示，是項議題的預計討論時間為一小時三十分鐘，楊何蓓茵署長會先向議員簡介運輸署的工作，然後請議員輪流發問。

（徐遠華先生於下午2時43分進入會場。）

8. 楊何蓓茵太平紳士表示，很高興有機會就署方的工作與南區區議員交流意見。目前，南區正進行多項運輸基建項目，署方重視區議會就不同交通及運輸事宜所提出的意見，期望吸納地區意見以完善區內的交通運輸配套。接下來由李偉彬先生簡介署方的工作，然後回應議員就南區的交通運輸事宜提出的意見。

(區諾軒先生於下午3時01分進入會場。)

9. 李偉彬先生以電腦投影片(電腦投影片-1)簡介署方的服務範疇、香港的長遠運輸發展策略及公共運輸政策發展策略、南區的旅遊發展交通配套、鐵路發展及公共運輸服務等，並歡迎議員就署方的工作表達意見。

(馮仕耕先生於下午3時07分進入會場。)

10. 羅健熙先生認為，署長特意到訪南區出席區議會會議，但簡介內容只是重複過去兩年的巴士路線重組計劃，是浪費區議會的時間。他慨嘆署方過往的巴士路線重組工作毫無成效，而且往往漠視區議員的意見。以第99X號線為例，區議會曾經提出與現行走線相若的新走線建議，縱使海怡半島的當區區議員亦表示願意接受路程稍長的新走線，讓更多鴨脷洲居民受惠，但署方卻執意堅拒作出修改，徒添社區矛盾。此外，關於西港島線及南港島線(東段)公共交通服務重組計劃，他質疑署方的處理手法，既未知會區議會有關顧問研究的涵蓋範圍，亦沒有向區議會匯報何時展開研究，區議員是在一次會議上才猛然得悉署方已委聘顧問公司進行研究。他敦促署方改善與區議會的溝通，多聽取區議員的意見。此外，他指出，區內非法停泊電單車的情況頗為嚴重，促請署方就改變停車場地契條款向地政總署提出建議，研究將空置私家車車位改作停泊電單車用途，以改善因泊位不足而導致電單車違法停泊在路邊的情況。

11. 柴文瀚先生認為，署方過去的巴士路線重組工作毫無成效，是因現有機制有缺陷所致。政府是香港鐵路有限公司(下稱「港鐵公司」)的最大股東，香港的鐵路某程度上屬「公營」服務，巴士則相對地屬於「民營」服務，故兩者的營運往往未能互相協調，反而成爲競爭對手。他指出，在首爾及新加坡，市民不論乘坐巴士還是鐵路，均是根據行程里數收費；台北的巴士及鐵路雖然分別收費，但兩者有緊密的協調，提供轉乘優惠。反觀本港的巴士及鐵路公司則各自爲政，謀取利潤，政府一直無法有效協調兩者的營運。他希望知悉政府計劃如何在現有機制的制肘下，爲將來西港島線及南港島線(東段)的轉乘服務作最理想的安排，以及會否實施按行程里數收費及推行「一票到底」的安排，以鼓勵更多乘客善用鐵路服務。如政府安排不善，最終坊間

堅持不能縮減巴士路線，但同時又要增加鐵路服務，恐怕會令改善社區空氣污染問題等目標淪為空談。

12. 歐立成先生就黃竹坑綜合發展區的交通規劃發表意見。他表示，在前黃竹坑邨清拆前車位數目少於100個，當時國際學校帶來的額外車流尚未出現，南朗山道及深灣道一帶已經常擠塞得水洩不通。警方甚至須關掉交通燈，安排專線疏導車輛。南區區議會曾建議在該處興建行人天橋以取代路面一組行人過路設施，減少對車流的阻礙，但在城市規劃委員會（下稱「城規會」）的會議上，署方以行人數量不足為由不支持此建議，建議最終未能落實，他對此表示失望。他指出，日後黃竹坑綜合發展區的車位數量將會激增，路面亦會增添一組交通燈，預料屆時交通將會更為擠塞，繼而影響海洋公園道及黃竹坑道一帶。他期望署方及早規劃，以免該區日後變成南區的交通「樽頸」。此外，他轉述司馬文先生的意見，南區區議會在2011年7月討論如何改善大口環公共交通服務後，一直未見署方提供改善方案。在2013年2月，14間大口環社福機構代表與署方代表會面，在會上向署方爭取低地台巴士服務，讓殘疾人士可以使用公共交通工具往返大口環，以解決繁忙時段小巴未能接載所有乘客的問題。機構代表於2013年3月7日去信署方再次表達意願，惟兩個月以來仍未收到回覆。司馬文先生促請署方認真研究建議，以解決大口環各機構員工、病人、學生及家屬的需要。

13. 林啓暉先生MH認為署方在南區用地的的工作表現未如理想，希望向署長反映署方部分同事工作上的不足之處：

- 港鐵公司就黃竹坑綜合發展區用地進行的區議會諮詢工作成效極差。南區區議會極關注有關發展藍圖的交通評估及配套措施，加上海洋公園計劃興建水上樂園，以吸引更多遊客，預計黃竹坑將會成為重要的商貿區及交通樞紐。區議會一直期望港鐵公司及署方提供切實可行的交通規劃方案，但港鐵公司遲遲未有交出方案。直至港鐵公司終於向城規會提交規劃申請及相關評估資料，區議會詢問署方其方案有否問題，署方代表當時表示未能確認。然而，其後署方竟然在城規會的會議上確認港鐵公司提出的方案並無問題，令方案在未釋除區議會種種疑慮的情況下獲城規會通過。區議會對此感到十分不滿；
- 區議會曾向署方建議於黃竹坑綜合發展區興建行人天橋，減少因

交通燈導致路面擠塞的情況，但署方卻以「沒有需要」為由拒絕此建議，亦沒有仔細研究有助紓緩交通壓力的各個方案；以及在海怡巴士總站違例停泊的電單車數目，由數輛增至三十多輛，情況持續約半年。巴士總站屬署方管轄範圍，但署方人員未有積極跟進，直至當區區議員召集相關部門成立跨部門工作小組處理問題，署方代表仍是愛理不理。其後警方進行大規模檢控工作，改善了海怡巴士總站非法停泊電單車的 problem，惟該些電單車卻轉移到鴨脷洲邨停泊，事件至今仍未獲解決。他建議在玉桂山近利南道一帶劃出部分位置作電單車停泊處，希望署方可以認真跟進此建議。

14. 廖漢輝博士反映，南區居民由於區內交通擠塞，每天上班上學均浪費大量時間。他建議署方在跑馬地香港墳場附近安裝附有綠色燈號時間倒數顯示的交通燈。他指出，不少駕駛者會在轉紅燈前把車輛駛入該處的黃格禁區內，以致堵塞香港仔隧道北行車輛。他早前曾向署方提出上述建議，但獲回覆指加裝時間倒數顯示器反而會導致更多駕駛者衝燈，他對署方的回應感到十分不滿。他解釋指，內地早已引進倒數顯示裝置，有效提醒駕駛者不要衝燈。署方若擔心駕駛者不遵守交通規則，可加設監察器。他又反映，該處在繁忙時間缺乏交通警察維持秩序。此外，他認為，香港仔香葉道一帶不少工廈將藉鐵路通車的契機進行重建，隨之而來是不斷增加的人流和車流，會令路面交通更為擠塞。他希望署方早日籌劃該處的交通改善計劃。

15. 朱立威先生希望署方就黃竹坑公共交通交匯處的安排向區議會提供更多資料，以作參考。此外，他向署方反映，石排灣邨、漁光村及漁暉苑一帶人口逾二萬人，但對外交通非常匱乏，只有三條不行經香港仔隧道的巴士路線途經該區，乘客平均須等候15至20分鐘才能上車。居民如不欲長時間等候，便須花上10分鐘時間步行往香港仔的巴士站，然而，在繁忙時段，居民輪候使用升降機往來香港仔及漁光道需時，在炎熱或暴雨的日子，情況更為惡劣。他指出，升降機的維修及衛生情況有待改善，希望署方作為持份者，可以積極與其他部門協調和研究改善該升降機的管理。另一方面，不少居民反映，以前居住在黃竹坑邨時交通十分便利，現在搬遷至漁光道一帶，往往要等候或步行較長時間才可乘搭公共交通工具。自石排灣邨重建至今七、八年來，居民多番爭取改善該區交通卻毫無進展，他希望署方可以協助解

決問題。

16. 徐遠華先生表示，作為黃竹坑區的當區區議員，希望向署方清楚反映對該區整體交通發展的關注。他指出，黃竹坑港鐵站日後將會成為交通交匯處，加上海洋公園的擴展計劃，預計交通擠塞的情況將會加劇。此問題不單是黃竹坑當區區議員，亦是整個南區區議會的憂慮一擔心未來的黃竹坑區會成為銅鑼灣時代廣場的翻版，在平日已相當擠塞，到了周末、假日更會癱瘓附近一帶的交通。為此，署方應未雨綢繆，尋求解決方法，而非待問題出現、怨聲載道才去應付。他認為，署方刻意迴避區議會的質詢，不敢向區議會確認黃竹坑交通評估報告是否有問題，但在城規會的會議上卻確認港鐵公司提交的方案並無問題，是漠視區議會的疑慮及意見。他希望署方認真檢討以此態度面對區議會是否正確，否則日後與區議會的合作只會愈見困難。此外，關於紅磡海底隧道的塞車問題，他已厭倦了署方託辭此問題無法解決，唯有期待南港島線落成才可紓緩問題的說法。他指出，南區市民多年來飽受交通擠塞及巴士脫班問題困擾，不會期望鐵路通車後這些問題便能迎刃而解，署方有責任及早採取實際的改善行動，而非守株待兔。另一方面，他質疑為何在未取得南港島線（東段）通車後的交通評估前，署方已開展交通重組計劃，並詢問署方是根據甚麼理據擬定此計劃。他表示，居民期望享用鐵路服務的同時，並不希望通車後其他公共交通服務變差，故署方應認真跟進整個交通重組計劃。

17. 區諾軒先生認為，漁安苑巴士站上蓋工程拖延了八年，應歸咎政府部門政策上的問題。現時大部分巴士站上蓋是由巴士公司興建，而其餘則由政府部門協調興建或由區議會以地區小型工程撥款興建。由於巴士公司須自費興建上蓋，故他們一般是在非不得已的情況下才答允興建；若由區議會以地區小型工程撥款興建，則須等候審批及撥款，需時甚長；若依賴政府部門協調，部門往往互相推卸責任。他促請署方與相關政府部門加強協調及溝通，積極解決問題，同時考慮在批出巴士專營權時加入條款，要求營辦商必須負責興建巴士站上蓋。此外，他指署方人手編制不足，負責南區的兩位同事一黎翠瑩女士及馮建業先生雖已盡力工作，但工作量過大令工作效率受到影響，建議署方增加人手協助處理南區的交通問題。

（會後補註：區諾軒先生澄清上述評價並非對署方人員的工作表現表

示認同，而是指出人手不足的事實。)

18. 林玉珍女士MH表示，香港仔市中心道路狹窄，但人流及車流甚大，以致香港仔大道及東勝道十字路口一帶經常出現「人車爭路」的情況，險象環生，若該處交通擠塞，更會癱瘓整個香港仔市中心的交通。她促請署方研究可行的解決方案，例如在香港仔大道轉入東勝道的位置興建行人天橋，或於假日設立行人專用區。此外，她指出，由於第671號線（鴨脷洲利樂街至鑽石山）的車程甚長，加上巴士數量不足，該路線巴士脫班的問題十分嚴重。她在過往兩年曾多次向署方反映問題，卻未有改善。此外，她質疑為何該巴士路線在非繁忙時間為每16分鐘一班，繁忙時間反而是每21至24分鐘一班，若遇上脫班情況時，乘客甚至要等候45分鐘。她促請署方改善問題。

19. 麥謝巧玲女士表示，區議會要求在黃竹坑港鐵站的交通交匯點興建行人天橋，但被港鐵公司拒絕。她舉例指，柴灣港鐵站的網絡式行人天橋不只方便行人，同時有助疏導天橋下的車流。區議員考慮到當區的需要而提出建議，然而，港鐵公司卻以種種藉口拒絕。她亦曾就來往黃竹坑與華富邨的第48號線的巴士站位置向署方表達意見，但署方未有理會。她促請署方重視區議員的意見。

20. 就署方表示會在田灣山道設立旅遊巴泊位一事，陳富明先生MH詢問是否意味署方認為該區旅遊巴阻礙交通的問題已完全解決。他指出，田灣居民一直飽受旅遊巴堵塞交通問題困擾，過往曾向運輸署、警方及於地區管理委員會會議上反映，尋求協助，但未獲署方正面回應。至於每年的巴士路線發展計劃，已開始有議員強烈質疑其成效。他認為，巴士路線發展計劃仍有其價值，但署方應加強與區議會的互動，以達致更佳的效果。例如署方應向區議會交代哪些建議獲得接納，哪些建議不可行的原因何在。至於署方簡介時提及新增的第77X號線特快巴士服務不會途經田灣山道，他表示強烈反對。他重申，贊同加設第77X號特快路線，但堅決反對該路線不途經田灣山道。他亦希望署方能採納在香港仔大道嘉諾撒培德學校附近興建行人天橋的建議，改善該處的交通。

21. 張錫容女士反映，鴨脷洲橋道轉入鴨脷洲徑的交通指示燈容易被遮擋，若有大型車輛阻礙視線，不熟悉該區的駕駛者不知道交通燈的

位置，便容易發生意外。她建議署方效法其他地區將交通燈固定於天橋上，讓駕駛者容易看到。她續表示，鴨脷洲大街不少居民未能在第671號線的中途站上車，故建議修改第671號線巴士走線，在駛出香港仔隧道後直接經東區走廊往東區海底隧道，縮短行車距離，加快巴士回流。此外，她希望署方優化第99X號特快巴士路線，於繁忙時間加密班次。另一方面，她認為，解決電單車泊位問題牽涉找尋合適地點作泊位，故署方跟進時或有制肘，馮建業先生已致力改善鴨脷洲大街一帶的電單車泊位問題，積極物色了十多個停泊位置，預計可於2013年6月開始使用，現正進一步研究可否在鴨脷洲平瀾街設更多泊位。

22. 陳李佩英女士指出，現時大浪灣的公共交通服務相當不足，她一直爭取加強第9號線的巴士服務，方便往返大浪灣的市民。她又反映，歌連臣角巴士站上蓋需要維修，但爭取了數年仍未有任何跟進行動，令乘客飽受日曬雨淋之苦。她續表示，署方削減了部分第63、6、6A及6X號巴士路線的班次，令居民往返赤柱非常不便，質疑署方是否刻意將赤柱的資源抽調到他區。此外，她指早上6時30分仍未有車輛接載舂坎角的居民到區外，令居民無法準時出外上班上學，而署方取消了星期六、日第66號線的巴士服務，亦令進出赤柱的市民相當不便。她促請署方恢復原有第66號線的服務。

23. 馮仕耕先生認為，署方負責南區交通的同事曾盡力處理區內的問題，應獲得肯定。惟南區幅員廣闊，所涉及的公共道路線甚多，署方現時的人手編制不足以應付，故希望署方增撥人手。他表示，不少議員已經表達區議會對黃竹坑日後交通的擔憂。事實上，他在前來參加是次會議途中便在黃竹坑遇上塞車。因天雨關係，南朗山道十分擠塞，加上正值國際學校放學時段，令附近一帶交通水洩不通。他表示，現時黃竹坑綜合發展區仍未落成，該區的交通已如此擠塞，故非常憂慮將來會否每下愈況。此外，他指出，赤柱及海灣區的居民不斷增加，大潭水塘堤壩雖然是古蹟，不能進行改動或擴闊道路工程，但署方亦應尋求其他可行方案改善交通。為此，他建議署方考慮在大潭水塘興建新行車天橋，以疏導車流。他指出，每年有逾4 000萬名旅客訪港，不少旅客到訪南區的海灘道及海洋公園等旅遊熱點。區議會數月前曾與署方研究多個方案，期望在2014年解決海灘道旅遊巴士泊位問題，然而，海洋公園的旅遊巴士問題仍有待解決。現時接載海洋公園旅客的旅遊巴士停泊在南區各處，導致區內交通混亂。他希望署方與海洋公園、

旅遊事務署及香港旅遊發展局等相關機構商討，盡快制訂長遠方案以解決南區的旅遊泊位問題，否則即使鐵路通車，問題也不會迎刃而解。

24. 主席請楊何蓓茵太平紳士回應議員的意見。

25. 楊何蓓茵太平紳士綜合回應如下：

黃竹坑綜合發展區交通規劃

港鐵公司在2012年11月提交交通影響評估後，署方一直要求港鐵公司就其中部分細節作出澄清或提交補充資料，直至2013年1月底港鐵公司才提供相關資料。由於距離城規會於2013年2月份的會議所餘時間不多，故署方未能安排向區議會匯報對交通影響評估的看法，而非迴避區議會。由於發展該項目需時甚長，預計整個黃竹坑綜合發展區須到2020年年中才能完成各個發展項目。有見及此，城規會在批准發展計劃時按署方要求加入批核條件，要求港鐵公司在詳細設計階段再次進行交通檢討，以確保屆時能較準確地掌握該區的交通流量。署方日後會繼續嚴謹地跟進此項目。

署方從未否定在黃竹坑興建行人天橋的需要。理解港鐵黃竹坑站將為附近帶來大量人流，並會帶動周邊建築物重建或重新發展，故港鐵公司已預留位置興建天橋。署方日後會參考更詳細的人流分析，才考慮興建天橋的可行方案及研究合適的接駁位置。若發現該處人流量高，會視乎情況考慮興建天橋以疏導人流，區議會如有相關意見亦可提出予署方考慮。現時署方預計使用行人天橋的人士大多是進出港鐵黃竹坑站的乘客，仍有不少市民需要使用路面的行人過路設施。基於交通管理及車輛流向，深灣道與南朗山道交界的位置均須設置交通燈控系統。署方是利用車輛轉向時的空檔因利成便設置燈控行人過路設施，故即使取消該燈控行人過路設施，車流亦不會更為順暢。此外，黃竹坑公共運輸交匯處的設計已完成，但由於人流及車流的數據只屬估算，故設計已預留彈性以便日後作出調整。

電單車泊位問題

署方已盡力在鴨脷洲尋找適合的公共地方設電單車泊位，並優先考慮不阻礙交通流量及未被預留作其他用途的地點。雖然署方已盡量增加泊位，但應對海怡半島非法停泊問題最有效的方法仍然是通過執法，為此，署方會與警方緊密聯繫及協調。就羅健熙先生建議將空置的私家車車位改作停泊電單車用途，署方會再作研究及考慮。

巴士路線重組

部分議員認為巴士路線重組計劃的成效不大，署方希望議員理解市民的訴求各有不同，要滿足所有要求是困難的。巴士路線重組是2013年《施政報告》的其中一項重點，道路上巴士數目過多會引致交通擠塞、浪費巴士資源及空氣污染等問題，署方希望通過巴士路線重整計劃作出改善。去年區內部分巴士路線重組計劃得以順利實施，署方感謝南區區議會的配合，令資源可以更有效地運用，期望今年繼續與區議會協商。署方會研究陳富明先生MH的建議，事後向區議會交代哪些建議獲得接納，哪些建議因何未被接納。

加強個別路線的巴士服務

如大幅增加在路上行走的巴士數量，最終或會造成擠塞，每一個改善項目均須有足夠的需求支持。在不大幅增加巴士數量的大前提下，署方會盡量優化區內巴士服務，例如採用其他方法如路線改道、班次改善等。署方會持開放態度進一步研究更改第671號線巴士走線的建議。

配合西港島線及南港島線（東段）通車後的公共交通服務重組計劃

署方已委聘顧問公司完成研究，評估西港島線及南港島線（東段）通車後對其他公共交通服務的影響，並計劃於2013年7月向南區區議會匯報顧問研究的建議。有關安排跟以往馬鞍山線和將軍澳

線通車前的做法相近，地區均知悉顧問研究正在進行，署方並沒有刻意隱瞞。署方希望盡早就公共交通服務重組建議諮詢南區區議會，讓區議會及地區有足夠時間反映意見。收集意見後，署方將優化建議，平衡居民對新鐵路及其他公共交通工具的需求。希望市民理解如不藉鐵路通車的契機大刀闊斧地重組公共交通服務，便會造成資源浪費。早前有傳媒報道馬鞍山往中環的巴士路線在馬鞍山線通車後全程只有四個乘客便是一例。

香港仔隧道擠塞問題

三條過海隧道的改善交通流量分佈建議措施剛完成公眾諮詢，若「紅加東減」的建議措施能夠實施，紅磡過海隧道的車流將會減少，而香港仔隧道的擠塞情況亦得以紓緩。署方現正整理諮詢期內收集到的意見，期望可於2014年推出最終挑選的方案。

漁安苑巴士站上蓋

理解漁安苑巴士站現時頗為擠逼。對於巴士公司表示並無經驗在護土牆上裝置懸臂式上蓋的問題，由於護土牆上的構築物牽涉工程技術問題，署方必須仔細研究。署方正考慮能否採取折衷做法，亦即將巴士站遷移到貼近護土牆的位置，然後再加設上蓋。如方案可行，署方會進一步研究應由巴士公司還是政府部門負責興建，以及能否加快動工。

其他有關南區交通運輸的意見

署方會研究能否調撥資源改善石排灣邨一帶的公共交通服務。至於連接香港仔及漁光道升降機的保養及衛生問題，署方會向負責管理該升降機的房屋署轉達區議會的意見。

署方會研究於香港仔大道及東勝道路口興建行人天橋，或將該處劃為行人專用區的建議。

途經大潭水塘堤壩巴士路線的司機均非常熟悉該路段的環境，一般在駕駛至上址時都會格外謹慎。較易發生交通意外的往往是附

近國際學校的校車，故署方一直與國際學校保持密切聯絡，不時敦促校方要經常提醒校車司機小心駕駛，及在需要時讓相反方向的車輛先行。對於有議員建議加建新的行車天橋，署方多年前亦曾經提出類似建議，但由於新天橋會穿越大潭內港一處具有特殊科學價值的地點，以及需要經過石澳郊野公園，有意見指新天橋會影響生態環境，計劃因此被擱置。署方會繼續探討其他改善方法如建築行車天橋的可行性。

署方會研究由鴨脷洲橋道轉入鴨脷洲的交通燈位置是否未如理想，並探討將交通燈固定在鴨脷洲大橋上的可行性。

因巴士公司必須維持一定數量的乘客才足以應付成本開支，要新增赤柱巴士路線有一定難度，但署方在聆聽議員的訴求後，會再作考慮。另一方面，署方已就歌連臣角巴士站上蓋破舊的問題，與新世界第一巴士服務有限公司商討，期望在2013年6月中旬展開上蓋維修工程。

現時假日有數班由筲箕灣開往石澳的巴士會途經大浪灣，至於乘客回程由大浪灣往其他地點，則可乘坐非固定路線小巴（紅色小巴）。

旅遊巴停泊在路邊阻塞交通的情況於其他地區亦有出現。署方已嘗試在田灣街近田灣商場位置擴闊行車路面及加設行車線，希望在不影響交通的情況下增加旅遊巴上落客位。參考部分地區的經驗，即使旅遊巴泊位足夠，旅遊巴司機仍然選擇非法停泊於路邊，以便接送旅客。有見及此，署方曾呼籲旅遊業界改善接送安排，加強導遊與旅遊巴司機的溝通，在客人上車前預留時間通知旅遊巴駛往接送的地點，但經過多番呼籲效果仍未如理想。署方會與警方緊密聯繫，希望透過警方加強執法改善情況。署方亦會與海洋公園保持溝通，在海洋公園範圍內、外改善旅遊巴及公共交通工具的上落客安排。

26. 主席代林玉珍女士MH澄清，她建議加建行人天橋的地點是香港仔大道轉入洛陽街的位置，而非轉入東勝道。

27. 陳富明先生MH希望署方回應有關第77X號線巴士走線的查詢。
28. 楊何蓓茵太平紳士回應表示，署方初步建議的第77X號線巴士路線不經田灣山道，若區議員或居民認為走線有欠理想，可於稍後的巴士路線發展計劃中作再作磋商。
29. 主席請議員作第二輪發言。
30. 羅健熙先生認為每次政府官員到訪，不少議員均發言達六分鐘，此做法並不理想，秘書處亦因此難以預計討論時間，故促請議員如非必要應避免發言過長。此外，他認為署長作為部門首長，其回應細微得與專責地區事務的高級運輸主任無異並不恰當。政府架構應有高低之別，有清晰的權責分工，現時部門首長落區回應地區事務的查詢實不恰當。他希望署長向區議會解釋如何界定興建巴士站上蓋的責任誰屬，而不是單單回應某個巴士站上蓋的跟進進度。同樣地，他期望得知署方是基於哪些因素考慮須改變或縮短巴士行車路線，決定權在巴士公司還是署方，而非解釋某條巴士路線的走線安排。另一方面，他不同意有議員讚賞署方人員在找尋電單車泊位事宜上的表現。他認為，署方人員工作時往往取易捨難，區內不少棘手的事情均未處理。
31. 主席認同羅健熙先生的部分意見，但認為署長在會上盡量巨細無遺地回應議員的提問亦無可厚非。議員在發問時應地針對署長負責的範疇，署長才可作出相應的回覆。
32. 柴文瀚先生澄清，署長剛才提及馬鞍山線通車後載客率偏低的路線，應是行走廣源邨至九龍塘港鐵站的第82M號線，而非行駛馬鞍山至中環的第680或681號線。他續指，環保組織的研究顯示，香港三分之二的空氣污染物來自內地，餘下三分之一才是本地產生，故減少來自巴士的污染物並非消除香港空氣污染的主要因素。他認為，署方以12至15個月時間作鐵路通車後的公共交通重組根本不足夠。西鐵線便是失敗例子，有關其公共交通重組的爭議直至西鐵計劃通車前仍未解決。他希望署方汲取教訓，為南港島線（東段）通車作出較好準備，因區內有不少居民其實未能直接享用鐵路服務，須轉乘其他交通工具。他又詢問南港島線（東段）能否仿效台灣實行「一票到底」的措施，為須使用巴士與鐵路接駁服務的市民提供轉乘優惠。他指出，署

方的書面回覆表示署方鼓勵巴士公司提供轉乘優惠，但沒有提供任何誘因。他建議運輸及房屋局局長運用他在港鐵公司董事局的權力，讓港鐵公司主動提供轉乘優惠。他續指，現時巴士路線重組時遇到的問題源於巴士與鐵路服務不協調，故應從改變制度及公共資源分配的方向解決問題。

33. 陳富明先生MH表示，南區北分區委員會有感香港仔大道近嘉諾撒培德學校一帶的交通非常混亂，多年前已建議在該處興建行人天橋。巴士路線重組計劃的目的除了改善交通擠塞的情況外，還希望提升空氣質素。地區曾建議在香港仔大道油站租約期滿後不再與之續約，並在原址興建行人天橋，但最終在政府部門極力游說下讓油站成功續約，只以擴建安全島作為補償。事實上，該安全島已兩度擴建，但仍無助解決問題。他指出，香港仔連接石排灣邨的升降機每天有過萬人次使用，大量居民被逼在安全島上等待和吸入巴士排出的廢氣。他促請署方積極考慮在該處興建天橋或行人隧道的建議。

34. 馮煒光先生認為，署長在會上巨細無遺地回應議員的問題，可見署長有心解決問題，希望議員不要太苛責。此外，他促請署方及早就黃竹坑交通運輸交匯處作出部署。有關處理大潭水塘橋壩的問題，他認為署方只是提出了面對的困難，但未有提及任何解決方案。他認為該處的塞車問題始終是本區交通一大隱憂，即使有古蹟及環保方面的制肘，署方仍有必要與其他部門協商興建替代道路作為長遠的解決辦法。他促請署方提供解決問題的時間表。

35. 張錫容女士對於署方就漁安苑巴士站上蓋提出的建議表示贊成，並建議就鴨脷洲橋道兩個靠近護土牆的巴士站考慮採用相同的方法。

36. 陳李佩英女士及區諾軒先生希望作補充發言。

37. 主席表示陳李佩英女士及區諾軒先生已各發言六分鐘，但考慮到是次會議的討論議程不多，故容許他們作簡短的補充發言。

38. 陳李佩英女士希望署方考慮恢復星期六、日往來赤柱及馬坑的巴士服務，以及加強接載居民由大浪灣到外區的晨早巴士班次。

39. 區諾軒先生澄清，剛才對署方同事的工作給予的肯定並非等於認同他們以不斷的諮詢來拖延時間的做法。無論如何，他希望署方回應會否增加負責南區的人手編制。此外，他表示早前曾在有關小巴加價的諮詢中表達反對意見，但署方未有回覆便批准加價申請，使他質疑諮詢的成效。

40. 主席請楊何蓓茵太平紳士回應。

41. 楊何蓓茵太平紳士綜合回應如下：

- 署方會進一步研究解決香港仔市中心交通問題的各個可行方案；
- 由於涉及複雜的技術性問題，署方暫未能提供改善大潭水壩路段工程的時間表，但承諾會跟進研究及回覆；
- 會檢討馬坑於早上的巴士路線安排；
- 現時絕大部分巴士站上蓋均由巴士公司建造，而巴士公司亦願意負責興建，只有在特殊情況下才會由政府部門建造，例如新界區曾有巴士站因在不同時期陸續增加巴士路線，上蓋因而斷續不一、設計參差，對居民構成不便，故由運輸署的工程部門展開較大型的改善工程。漁安苑巴士站上蓋因涉及護土牆，要顧及特別的安全考慮，而巴士公司又缺乏相關經驗，故須進一步與相關部門探討由工程部門負責的可行性；
- 署方澄清巴士排放物屬本港路邊空氣污染的主要來源，而非整體空氣污染的主要來源；
- 署方明白議員「一票到底」的訴求。事實上，某些地區亦曾因九龍巴士有限公司及龍運巴士有限公司屬同一管理層，故希望兩間巴士公司能夠提供轉乘優惠；又例如新界西設有港鐵接駁巴士，能夠「一票通行」接駁至鐵路網絡，其他區域亦希望爭取類似安排。署方正朝上述建議的方向作出努力，然而現時與成功爭取港鐵及巴士實行「一票通行」尚有距離。政府雖為港鐵公司的大股東，但不能單恃手上的七成股權作單方面的決定，必須徵詢其他董事局成員的意見。議員的建議有利改善公共交通效率及交通規劃，署方會積極考慮。現時巴士公司與港鐵公司其實也作出了適當配合，例如港島兩間主要巴士公司已表示願意配合鐵路的發展，避免路線重疊及出現惡性競爭。其次，巴士公司亦願意致力

解決巴士脫班問題，期望鐵路通車後能夠改善路面交通擠塞的情況及由此引起的脫班問題。她認為巴士公司、港鐵公司及政府對公共交通服務的目標及理念相符；以及

- 歡迎議員日後繼續就運輸政策或地區性交通問題向署方提供意見。

42. 主席希望署方確認會繼續跟進黃竹坑綜合發展區的交通規劃，以及並未完全否定興建行人天橋等設施的需要，並會在港鐵公司的社區聯絡小組繼續跟進並檢討交通情況，不會因為城規會已批准發展計劃便不再跟進此事，待地鐵通車才再作打算。

43. 楊何蓓茵太平紳士回應指主席的理解完全正確。

44. 主席表示，多位議員提到每年南區進行巴士路線重組計劃成效不大，現藉着西港島線及南港島線（東段）通車的契機，署方應盡早進行巴士路線重組諮詢，以整合本區的公共交通安排。為此，他希望署方可以在2013年7月初提交西港島線及南港島線（東段）通車後對南區交通影響的評估報告，供區議會屬下交通及運輸事務委員會舉行工作坊跟進討論。

45. 楊何蓓茵太平紳士表示整份顧問報告的內容甚多，牽涉多個不同地區，署方會於2013年7月初向區議會提交有關南區的內容撮要。

46. 主席同意上述安排。

47. 主席感謝楊何蓓茵署長及李偉彬先生出席會議，並宣布休會三分鐘。

（楊何蓓茵太平紳士及李偉彬先生於下午 5 時 02 分離開會場。）

議程二：通過於 2013 年 3 月 14 日舉行的南區區議會第九次會議紀錄初稿

[下午 5 時 05 分至 5 時 07 分]

48. 主席表示，會議紀錄初稿已於會前送交各位議員及有關部門代表參閱。秘書處在會前收到由徐遠華先生提出的修訂建議如下：

「此外，他建議署方考慮將改變現時黃竹坑警察學院的~~用地改作~~「政府、機構或社區」用途。」(第 30 段第 6 行)

49. 徐遠華先生表示，由於黃竹坑警察學院用地現為「政府、機構或社區」用途，故他在會上提出的建議是將之更改為「政府、機構或社區」以外的用途。

50. 主席詢問議員是否接受徐遠華先生提出的修訂建議，並通過修訂後的南區區議會第九次會議紀錄。

51. 區議會接受徐遠華先生提出的修訂建議，並通過修訂後的第九次會議紀錄。

議程三： 續議事項

(議會文件 37/2013 號) [下午 5 時 07 分至 5 時 08 分]

52. 主席請議員備悉文件內容，並表示文件第 5 段提及的非正式會議已如期進行。會上，規劃署代表就薄扶林分區計劃大綱圖及延期履權聽取議員的意見，並詳細回應了司馬文先生就多幅用地現況提出的查詢。

53. 主席續表示，港鐵公司早前應司馬文先生的要求，提供了有關香葉道街道面貌的補充資料，並由秘書處以電郵轉發予議員。港鐵公司將於稍後匯報南港島線（東段）項目的進展時，一併交代相關內容。

54. 主席並表示，區議會於上次會議通過成立的「南區社區重點項目專責委員會」，將於 2013 年 5 月 28 日上午 10 時正舉行第一次會議，請議員預留時間出席。

(伍德榮先生、滑維青先生、陳展榮先生、周嘉慧女士、黃偉倫先生、曾向強先生及黃復民先生於下午 5 時 08 分進入會場。)

議程四：南港島線（東段）項目的最新進展

（議會文件 38/2013 號）[下午 5 時 08 分至 6 時 08 分]

55. 主席歡迎以下政府部門及港鐵公司代表出席會議：

- 路政署總工程師／鐵路拓展 1-1 伍德榮先生
- 路政署高級工程師／南港島線 1 滑維青先生
- 運輸署高級工程師／優先鐵路發展 3 陳展榮先生
- 港鐵公司公共關係經理（項目及物業）周嘉慧女士
- 港鐵公司高級統籌工程師 黃偉倫先生
- 港鐵公司高級建造工程師-土木 曾向強先生
- 港鐵公司一級建造工程師-土木 黃復民先生

56. 主席請港鐵公司代表匯報工程進度。

57. 黃偉倫先生以電腦投影片（電腦投影片-2）介紹建造工程進度、臨時交通管理措施、海洋公園和黃竹坑車站設計、黃竹坑站落成後香葉道一帶的街道面貌、自動收費系統及爆破工程進度。

58. 周嘉慧女士以電腦投影片（電腦投影片-2）介紹社區聯絡活動及社區聯絡小組會議的進度。她表示在 2013 年第一季，《成報》及《南區區報》分別刊登了一篇有關南港島線（東段）項目高級建造工程師潘偉強先生的專訪。該報道講及潘偉強先生在黃竹坑成長，現在為該社區建設鐵路。另一方面，港鐵公司感謝南區區議員於 2013 年 3 月 21 日出席奇力灣海旁休憩用地啓用禮暨命名比賽頒獎典禮，見證奇力灣臨時苗圃改建為供南區居民使用的休憩場地。此外，港鐵公司將贊助及參與淺水灣小龍競賽，進一步加強社區聯繫。

59. 主席請議員就港鐵公司的進展報告發表意見或提問。

60. 馮煒光先生表示，南區居民非常期待使用鐵路服務，故欲知悉南港島線（東段）能否如期在 2015 年通車。此外，他認為以港鐵公司的實力，應可安排知名度較高的報章進行採訪，甚至於電視廣播，讓更

多市民了解南港島線（東段）項目的進展。如有需要，他願意免費提供公關宣傳方面的協助。

61. 麥謝巧玲女士表示，港鐵公司在南港島線（東段）項目上與區議員保持良好溝通。區議會雖對黃竹坑綜合發展區用地的發展計劃頗感遺憾，但港鐵公司在規劃「南堤綠徑」一事表現理想，不少居民均表滿意。「南堤綠徑」曾出現衛生問題，經區議員反映意見後，港鐵公司已積極地及時跟進，於當日便解決問題。為此，她對港鐵公司的表現予以肯定。她反映，「南堤綠徑」現時的燈光較為昏暗，希望港鐵公司增加路燈數量。整體而言，她對港鐵公司積極回應區議會就「南堤綠徑」提出的意見表示讚賞，建議區議會作出表揚。

62. 主席詢問麥謝巧玲女士建議以何形式作出表揚。

63. 麥謝巧玲女士建議區議會發信表揚港鐵公司。

64. 柴文瀚先生詢問「南堤綠徑」的清潔及日常管理安排，並要求參觀南港島線（東段）的模擬車廂，以便區議會盡早提出意見。

65. 徐遠華先生提出以下意見及查詢：

- 關注東華三院賽馬會復康中心對出位置興建隔音屏障的進度。早前港鐵公司曾表示正待消防處審批工程，現希望查詢最新進展；
- 港鐵公司將於逸港居近明渠接駁出海位置興建行天橋，逸港居業主立案法團憂慮施工期間的安全及噪音問題，希望施工時可以盡量減少對居民的滋擾；
- 區議會正與香港電燈有限公司（下稱「港燈公司」）研究能否將逸港居附近覆蓋高壓電纜的行人天橋開放予公眾使用。如港燈公司未能開放該天橋，則建議港鐵公司將巴士廠後方的工程臨時天橋改為永久行人天橋，供居民使用，港鐵公司曾初步回應有關建議在技術上並不困難；以及
- 知悉黃竹坑港鐵站已預留空間作藝術廊，詢問會否加設還書箱及郵箱等設施。

66. 區諾軒先生反映，現時利東站附近每天約進行五次爆破工程，爆

破時間早至上午 7 時，晚至下午 11 時。爆破後清挖泥石的噪音持續滋擾漁安苑一帶的住戶，故促請港鐵公司作出改善。此外，他希望港鐵公司確認早前的爆破工程，是否間接導致利東邨東茂樓所有升降機暫停運作。

67. 張錫容女士詢問鴨脷洲徑海面傳道會小學舊址的通風口工程的完工日期，以配合路政署在該處興建升降機的工程。此外，她贊同徐遠華先生的建議，即使港燈公司未能開放覆蓋高壓電纜的行人天橋，亦希望能興建永久行人天橋供居民使用，以配合日後寵物公園的規劃。另一方面，她再次促請港鐵公司在 2013 年 7 月的區議會會議上提交鴨脷洲橋下方寵物公園的設計圖。

68. 羅健熙先生指出，在港鐵公司簡介時，議員往往未及細閱電腦投影片的內容，故建議日後將簡介內容的打印本置於案上，或於會前以電郵發送電腦投影片的電子檔案予區議員參考。

69. 主席贊同羅健熙先生的建議。

70. 主席請黃偉倫先生作出回應。

71. 黃偉倫先生感謝馮煒光先生的義務協助，並表示港鐵公司內部亦正研究如何拓展更多宣傳方案，以增加見報率。

72. 周嘉慧女士補充表示，除了主動邀請傳媒刊登專訪外，港鐵公司稍後亦將舉行大型傳媒簡報會，介紹南港島線（東段）的工程進度。屆時會廣邀電視台及電台採訪，活動詳情將於稍後公布。

73. 黃偉倫先生綜合回應如下：

- 南港島線（東段）工程尚未出現導致延期完工的情況，但不能完全排除日後因突發原因延誤工程的可能性。無論如何，港鐵公司仍以 2015 年落成鐵路為目標。鐵路的土木工程於 2011 年動工，至今已完成 35%，港鐵公司會繼續與承建商緊密合作，確保工程進展理想，並盡量減少對社區的影響；
- 感謝麥謝巧玲女士對「南堤綠徑」表示欣賞。「南堤綠徑」是首

個由港鐵公司管理的公共用地，港鐵公司會繼續累積經驗，聆聽及回應區議會及社區的意見；

- 港鐵公司正研究如何加強「南堤綠徑」的燈光照明；
- 現時有兩名全職人員及數名兼職人員負責「南堤綠徑」的管理工作；
- 備悉徐遠華先生提及有關港燈公司及逸港居行人天橋的建議；
- 在車站內加設還書箱及郵箱的建議須與康樂及文化事務署（下稱「康文署」）及香港郵政作進一步研究及協調；
- 以電腦投影片（電腦投影片-2）介紹全密封式、半密封式及直立式屏障的分布，並表示港鐵公司一直就隔音屏障建造工程與社區保持緊密溝通，部分細節已因應地區意見進行優化。消防處將就整個鐵路的消防系統作審批，而隔音屏障的建造安排預計不會有太大改動；
- 港鐵公司已經與承建商就利東站的爆破時間進行商討，避免在過早或過晚的時間進行爆破工程。現時每天進行五次爆破，每星期一次在較早或較晚時段進行。如在較晚時段進行爆破，會安排於翌日上午才進行清挖碎石工作。利東站的爆破工程預計於 2013 年第三季完成，希望居民能繼續體諒和忍耐；
- 港鐵公司將於漁安苑舉辦展覽，簡介爆破工程的細節，以期加強與居民的溝通；
- 有關張錫容女士提及的升降機一事，港鐵公司一直與路政署緊密協調，現正研究兩項工程可否同步進行；
- 將於 2013 年 7 月的會議上提交鴨脷洲橋下方寵物公園的設計圖；
- 港鐵公司通常會編印電腦投影片內容供議員於會上參考，但是次會議上未有準備，日後會回復一貫的安排；以及
- 列車模擬車廂抵港後，港鐵公司將安排區議員參觀。

74. 柴文瀚先生表示，網上已流傳車廂模型的相片，雖然只是模型但仍希望盡早參觀，以便能提出初步意見，若待正式諮詢時才提出意見，恐怕為時已晚，難再作出改動。

75. 陳富明先生 MH對港鐵公司在社區聯絡小組的工作表示肯定。他認為，在匯報進度的過程中未見有太大爭議，足證港鐵公司的準備工作及事前溝通充足。「南堤綠徑」的雙觀景台設計甚獲居民好評，反映港鐵公司有用心聆聽區議會及地區意見。此外，早前區議會曾建議增

建圍欄，港鐵公司亦立即跟進。他贊同對港鐵公司予以表揚。

(歐立成先生於下午 6 時正離開會場。)

76. 主席詢問議員是否同意去信港鐵公司，表揚南港島線（東段）團隊跟進南堤綠徑事宜的表現。

77. 徐遠華先生對發信表揚的建議並無異議。另一方面，關於東華三院賽馬會復康中心對出的全密封式隔音屏障，他詢問其長度是否達 100 米，並希望政府部門就巴士廠附近的工程臨時天橋能否改建為永久行人天橋作出回應。

78. 林啓輝先生 MH對發信表揚的建議表示贊同，認為可凸顯區議會賞罰分明。南區區議會早前向負責黃竹坑站物業發展的港鐵公司團隊表達不滿，而負責南港島線（東段）項目的團隊願意聽取意見及積極跟進，故區議會應去信表揚。

79. 麥謝巧玲女士感謝港鐵公司願意承擔「南堤綠徑」首 10 年的保養及管理工作。

80. 區議會通過去信港鐵公司表揚相關團隊跟進「南堤綠徑」事宜的表現。

81. 主席請黃偉倫先生回應議員的意見。

82. 黃偉倫先生綜合回應如下：

- 東華三院賽馬會復康中心對出的全密封式隔音屏障的覆蓋範圍長達 100 米；
- 車廂的首個出廠原型稍後會送抵香港，較大批生產的列車為早，區議員參觀後如有意見，可以考慮作小規模改動；以及
- 巴士廠後方的行人天橋只屬工程臨時措施，若改為永久用途，須考慮技術可行性等多個因素。

83. 徐遠華先生重申，希望路政署及運輸署等政府部門就巴士廠臨時

天橋改爲永久行人天橋的建議作回應。

84. 主席表示，此議程的目的在於讓港鐵公司向區議會定期匯報工程進度，議員如欲跟進個別工程的細節，應在相關委員會或社區聯絡小組會議上討論。倘若議員希望在區議會會議上討論個別專題，可獨立提出議程。他請港鐵公司備悉徐遠華先生的建議，並在相關委員會或社區聯絡小組會議上繼續跟進。

85. 主席感謝各部門及港鐵公司代表出席會議。

(伍德榮先生、滑維青先生、陳展榮先生、周嘉慧女士、黃偉倫先生、曾向強先生及黃復民先生於下午 6 時 08 分離開會場。)

議程五： 修訂 2013-14 南區區議會社區參與活動撥款分配
(議會文件 39/2013 號) [下午 6 時 08 分至 6 時 14 分]

86. 主席簡介文件內容如下：

- 南區區議會於 2013 年 3 月 14 日舉行的第九次會議上通過修訂 2013-14 財政年度的社區參與活動撥款分配，該分配是按民政事務總署（下稱「總署」）2012-13 年度的撥款額擬定，當時預計超支額爲 2,611,789 元，即撥款額的 21.3%；
- 其後總署公布了 2013-14 年的區議會撥款額，南區區議會恆常撥款額由 12,250,000 元增至 13,100,000 元，並新增一項 90 萬元的特別撥款作爲推廣文化藝術之用；以及
- 因應最新撥款額及區議會屬下各委員會的最新決議，建議修訂 2013-14 年度的社區參與活動撥款分配。

87. 主席請秘書簡介建議修訂的 2013-14 年度社區參與活動撥款分配。

88. 秘書簡介撥款分配的建議修訂如下：

- 按 2013 年 3 月公布的甲類消費物價指數增幅調高各項目的撥款

額，即上調約 4%；

- 根據 2013 年的經驗，建議增加撥款予「創意展藝坊」以應付版權費及其他服務，如噪音管理、保安、清潔及結構工程師等增幅明顯的支出項目，預留撥款額由 15 萬元增至 18 萬元，增幅約為 20%；
- 因應總署新增的文化藝術特別撥款，以及區議會發展「南區文學徑」及「香港南區管弦樂團」為地區品牌的工作目標，建議設立推廣文學及音樂活動的撥款各 15 萬元，地區團體申請撥款上限為 5 萬元，以在區內舉辦推廣文學及音樂的活動；
- 南區足球隊於 2012 年 7 月正式晉級甲組聯賽，為繼續鼓勵地區足球發展，建議將地區足球訓練計劃的撥款額由每年約 26 萬元上調至 36 萬元；
- 建議將推動社區共融及關愛活動的撥款額由 5 萬元上調至 6 萬元，地區團體申請撥款上限為 2 萬元；
- 建議加大推動環保工作的力度，將有關撥款額由 10 萬元上調至 15 萬元；以及
- 建議因應康文署的需要調整康體活動、免費文娛活動及地區圖書館推廣活動的撥款。因資源有限，無法應康文署的要求將康體活動的撥款由 4,909,700 大幅增加至 5,615,023 元，建議按甲類消費物價指數增幅上調撥款額至 5,090,000 元。

89. 主席表示，修訂後預計超支額為 2,545,702 元，即撥款額的 18.2%。根據過往經驗，不少團體在完成個別活動後會有餘款歸還區議會，因此預計實際的超支數字將遠低於此數。在有需要時，區議會亦可向總署申請額外撥款以應付不足之數。

90. 主席請議員就擬議撥款分配發表意見或提問。

91. 沒有議員發表意見或提問。

92. 主席詢問議員是否通過擬議的修訂撥款分配。

93. 區議會通過擬議的修訂撥款分配。

(馮仕耕先生於下午 6 時 14 分離開會場。)

議程六： 成立「南區慶祝 64 周年國慶籌備委員會」
(議會文件 40/2013 號) [下午 6 時 14 分至 6 時 18 分]

94. 主席簡介文件內容如下：

- 南區區議會每年均成立專責的國慶籌委會，於區內籌辦大型慶祝國慶活動；
- 過去數年，南區區議會均預留 40 萬元於香港仔籌辦大型慶祝國慶活動、5 萬元於赤柱舉辦國慶活動及 5 萬元與港島四區合辦國慶活動；
- 建議按以往做法，成立「南區慶祝 64 周年國慶籌備委員會」(下稱「國慶籌委會」)，負責統籌 2013 年的國慶活動，國慶籌委會的擬議職權範圍載於文件第 5 段；
- 另一方面，南區現正舉辦「2013 年南區旅遊文化節」(下稱「區節」)，由區議員及地區人士組成了「2013 南區旅遊文化節籌備委員會」(下稱「區節籌委會」)，籌辦一連串推廣文化藝術及帶動地區旅遊的活動，當中包括「赤柱國際啤酒嘉年華」活動；
- 為更有效運用資源，並避免在人力資源及宣傳上與區節活動有所衝突或重疊，建議將「赤柱國際啤酒嘉年華」納入南區區議會的慶祝國慶節目，並在 2013 年 10 月 1 日下午於赤柱舉行盛大的慶祝國慶演出；以及
- 2012 年國慶綵燈漁船巡遊甚獲好評，吸引了不少市民及遊客前來南區觀賞。建議於 2013 年國慶前的周末，即 2013 年 9 月 28 日，再次於香港仔避風塘舉行綵燈漁船巡遊暨亮燈儀式。

95. 主席詢問議員是否贊同成立國慶籌委會及通過擬議的職權範圍。

96. 區議會通過成立「南區慶祝 64 周年國慶籌備委員會」及擬議的職權範圍。

97. 主席表示，秘書處將於稍後發信邀請議員及相關團體、機構及政府部門代表加入國慶籌委會。

議程七： 其他事項

[下午 6 時 18 分至 6 時 35 分]

與立法會議員會面時的討論項目（2013 年 6 月 6 日）

98. 主席表示，南區區議會將於 2013 年 6 月 6 日（星期四）與立法會議員會面及午膳，並已於 2013 年 3 月 14 日的第九次會議上通過以下五個討論事項：

- 南區區議會(2012-2015)的工作目標
- 於南區興建文娛中心
- 南區的重點項目計劃
- 將漁民文化發展為南區（香港）的旅遊資源
- 爭取興建南港島線（西段）

99. 主席表示，秘書處較早前已向立法會秘書處提供討論項目的摘要，有關文件已置於案上（參考資料-5）。他詢問議員有否其他內容須要補充。

100. 沒有議員提出補充。

101. 主席請議員就簡介討論項目的分工發表意見。

102. 陳富明先生 MH自薦簡介漁民文化發展項目。

103. 主席建議由歐立成先生簡介文娛中心項目。

104. 區諾軒先生表示可以負責簡介其中任何一個項目。

105. 主席建議區諾軒先生簡介本屆南區區議會的工作目標，而林啓暉先生 MH 則負責簡介南區重點項目計劃。

106. 議員建議改由林玉珍女士 MH 簡介文娛中心項目，歐立成先生則負責簡介南港島線（西段）項目。

107. 區議會通過由以下議員簡介討論項目：

- 於南區興建文娛中心（林玉珍女士 MH）
- 南區的重點項目計劃（林啓暉先生 MH）
- 將漁民文化發展為南區（香港）的旅遊資源（陳富明先生 MH）
- 爭取興建南港島線（西段）（歐立成先生）
- 南區區議會(2012-2015)的工作目標（區諾軒先生）

組織南區區議會北京交流團

108. 主席表示，林啓暉先生 MH 建議南區區議會組織交流團，於 2013 年 8 月 4 日至 2013 年 8 月 7 日訪問北京西城區，加強雙方的文化藝術交流。有關建議書及行程資料已置於案上，供議員參閱（參考資料-6）。

109. 主席請林啓暉先生 MH 簡介其建議。

110. 林啓暉先生 MH表示，南區區議會曾於 2006 年 5 月組團訪京，交流並考察西城區設施，受到高規格款待，收獲甚豐。西城區希望本屆南區區議會能再次組團訪問，藉此與西城區締結友好關係，並通過舉辦文化藝術交流活動，促進彼此的合作與交流。他續表示，創辦和紮根於南區的香港青年愛樂樂團應國家大劇院邀請，將參與在 2013 年 8 月 5 日至 6 日於國家大劇院音樂廳舉行的交流音樂會，如南區區議組團赴京時順道觀賞演出，對青年學員來說是莫大的鼓勵和支持。

111. 主席詢問議員是否同意組織南區區議會北京交流團，並邀請南區民政事務專員、南區撲滅罪行委員會主席、南區公民教育委員會主席及區議會秘書參與交流團。

112. 議員一致贊同上述安排。

113. 主席詢問議員是否同意委任林啓暉先生 MH 為交流團的秘書長，負責與有關部門聯絡洽商。

114. 議員一致贊同委任林啓暉先生 MH 為交流團秘書長。

115. 林啓暉先生 MH表示，南區區議會於 2012 年舉辦交流團時曾邀請區議會屬下各委員會的增選委員及四分區委員會主席參與。此外，所有獲邀人士均可攜眷參加。他查詢是次北京交流團會否沿用相同安排。

116. 區議會通過沿用上述安排。

港島四區慶祝國慶 64 周年活動

117. 主席表示，香港島各界聯合會、港島四區區議會、各界協會及香港中國企業協會每年均聯合舉辦「港島歡騰賀國慶嘉年華」，並成立「國慶活動籌備委員會」（下稱「籌委會」）跟進有關事宜。本年的慶祝活動將於 2013 年 9 月 28 日下午 5 時至 9 時假維多利亞公園舉行。香港島各界聯合會早前來函，邀請南區區議會主席擔任籌委會主席團召集人，及由副主席和另一位區議員擔任籌委會委員。

118. 主席詢問議員是否同意合辦上述活動。

119. 議員一致同意合辦上述活動。

120. 主席請議員推選一位代表，聯同副主席出任籌委會委員。

121. 林啓暉先生 MH提名林玉珍女士 MH 加入籌委會。

122. 林玉珍女士 MH接受提名。

123. 區議會通過由林玉珍女士 MH 聯同區議會副主席陳富明先生 MH 代表南區區議會加入籌委會。

區議員酬津檢討聚焦小組會議

124. 主席表示，行政長官在 2013 年《施政報告》中提出將適當檢討區議員的津助，包括區議員租用辦事處方面的安排。爲此，民政事務總署（下稱「總署」）將於 2013 年 5 月及 6 月舉辦四場聚焦小組，研

究相關問題。

125. 主席續表示，總署邀請各區議會正、副主席，以及由區議會提名的區議員代表出席聚焦小組會議，代表人數按照區議會議席的比例計算—南區區議會可以委派四名代表，加上正、副主席共六人參加會議。港島及離島區的小組會議訂於 2013 年 5 月 31 日上午 10 時正於海港政府大樓舉行。秘書處稍後將發電郵收集議員就酬津安排的意見，以便代表在小組會議上反映。

126. 主席請議員推選最多四名代表參加上述會議。

127. 議員提名柴文瀚先生、張錫容女士、徐遠華先生及司馬文先生代表南區區議會參與上述聚焦小組，反映南區區議員的意見。

128. 區議會通過上述提名名單。

第二部分 — 參考文件

129. 主席請議員備悉下列文件：

- 分區委員會報告（議會文件 30/2013 號）
- 地區設施管理委員會第八次會議報告（議會文件 31/2013 號）
- 社區事務及旅遊發展委員會第八次會議報告（議會文件 32/2013 號）
- 地區發展及環境事務委員會第八次會議報告（議會文件 33/2013 號）
- 交通及運輸事務委員會第八次會議報告（議會文件 34/2013 號）
- 南區地區管理委員會第一百七十六次會議報告（議會文件 35/2013 號）
- 南區區議會撥款財政報告（截至 6.5.2012）（議會文件 36/2013 號）

下次開會日期

130. 主席表示，南區區議會第十一次會議將於 2013 年 7 月 18 日（星期四）下午 2 時 30 分舉行。

131. 議事完畢，會議於下午 6 時 35 分結束。

南區區議會秘書處

2013 年 7 月